

Tabella di livelli sonori

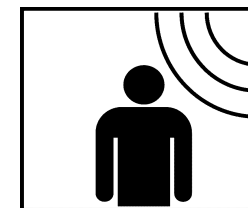
Fabbriche di cemento, calce
e gesso

Tableau de niveaux sonores

Fabriques de ciment, de chaux
et de plâtre

Schallpegeltabelle

Zement-, Kalk- und
Gipsfabriken



Carichi fonici caratteristici associati a
professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour
des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für
Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Estrazione del materiale	Extraction de la matière	Materialgewinnung					0002	
Minatore	Mineur	Mineur	90	2	A		0003	23106001
Conducente di macchine edili	Conducteur de machines de chantier	Baumaschinenführer	80	1	-		0100.9	29502015
Preparazione del materiale	Préparation du matériel	Materialaufbereitung					0050.1	
Addetto al frantoio	Préposé au concassage	Brecherwart	95	2	A		0056.9	29507030
Laboratorista	Laborant	Laborant	75	-	-		9165.9	28101010
Gruista	Grutier	Kranführer	75	-	-		8012.9	29503001
Operatore combustibili alternativi	Opérateur combustibles alternative	Anlagewart Aufbereitung alternative Brennstoffe	83	-	-		8529.9	25401041
Generalista (impianti di ghiaia, lavori meccanici e di fabbro)	Généraliste (installation de gravier, travaux de mécanique et de serrurerie)	Allrounder (Kieswerk, Mechaniker- und Schlosserarbeiten)	86	2	A		0075.9	99990023
Fabbricazione	Fabrication	Fabrikation					0204.5	
Adetto al mantenimento della sala commando	Employé à l'entretien de la salle de commande	Kommandoraumwart/Leitstandfahrer	80	-	-		0210.9	29507030
Capoturno	Chef d'équipe	Schichtführer	90	2	A		0211	29403001
Mugnaio	Meunier / Equipe de jour	Müller / Schichtmitarbeiter	90	2	A		0211.1	21106002
Spedizione	Expédition	Versand					0210	
Disponente	Préposé à la vente	Disponent	80	-	-		0216.9	33206045
Insaccatore	Ensacheur	Absacker	80	-	-		0215.9	46102005
Carrellista	Conducteur de chariots élévateurs	Staplerfahrer	83	-	-		8051.9	34501013
Conducente di camion sciolta con scarico pneumatico	Chauffeur de camion vrac avec ventilateurs de déchargement	Chauffeur auf Losefahrzeug mit Entladegebläse	83	1	-		0217.9	34202001

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Manutenzione e trasporto	Entretien et transport	Unterhalt und Transport					9005	
Fabbro di manutenzione	Serrurier de maintenance	Unterhaltsschlosser	86	2	A		9024.5	25306032
Meccanico di manutenzione (rumore di fondo in fabbricazione)	Mécanicien de maintenance (bruit de fond en fabrication)	Unterhaltsmechaniker (Grundpegel der Fabrikation massgebend)	86	2	A		9034.6	25404113
Addetto alla lubrificazione	Mécanicien maintenance	Schmierer	95	2	A		0211.5	25404113
Magazziniere	Magasinier	Magaziner	75	-	-		9100.9	46103020
Elettricista di fabbrica (rumore di fondo in fabbricazione)	Electricien d'entreprise (bruit de fond en fabrication)	Betriebselektriker (Grundpegel der Fabrikation massgebend)	86	2	A		9062.1	23210027
Meccanico di macchine edili	Mécanicien en machines de chantier	Baumaschinenmechaniker	83	1	-		1462.5	25704004
Meccanico di macchine edili con lavori di fabbro per oltre 4 ore/settimana	Mécanicien en machines de chantier avec trav. de serrurerie plus de 4 heures/semaine	Baumaschinenmechaniker mit Schlosserarbeiten über 4 Stunden/Woche	86	2	A		1462.6	25704004
Camionista	Chauffeur de camion	Lastwagenfahrer	75	-	-		8201.5	34202001

Tabella di livelli sonori
Fabbriche di cemento, calce
e gesso

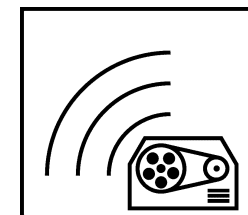
Carichi fonici caratteristici associati
a fonti di rumore, zone e attività

Tableau de niveaux sonores
Fabriques de ciment, de chaux
et de plâtre

Expositions au bruit caractéristiques
par sources de bruit, zones et activités

Schallpegeltabelle
Zement-, Kalk- und
Gipsfabriken

Typische Lärmbelastungen für
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg ^d B(A) GP AP		LQC	BC
Estrazione del materiale	Exploitation de la matière	Materialgewinnung			0002	
Martelli perforatori	Marteaux perforateurs	Bohrhämmer		105	0010.3	23106001
Perforatrici pneumatici a mano	Marteaux perforateurs portatifs pneumatiques	Handbohrhämmer, pneumatisch		105	0607	23106001
Martelli demolitori pneumatici, insonorizzati	Marteaux-piqueurs pneumatiques, insonorisés	Abbauhämmer pneumatisch, schallgedämmt		100	0016	24102016
Trasporto	Transport	Transport			8000.5	
Macchine da cantiere	Machines de chantiers	Baumaschinen		83	0100.3	29502015
Escavatori idraulici	Pelles hydrauliques	Hydraulik-Bagger		83	0103.01	29502015
Escavatori con scalpello	Pelles équipées du brise-roche	Bagger mit Meissel		95	0103.11	29502015
Escavatori a cingoli con ripper	Tracteur à chaînes deroulement avec rippers radiaux	Kettendozer mit Aufreisser		86	0106.21	29502015
Caricatrici	Chargeuses	Pneulader		83	0105.01	29502015
Dumper	Dumpers, engins à benne basculante	Dumper, Rückwärtskipper		83	0107.01	29502015
Motospazzatrici urbane	Balayeuses-ramasseuses	Strassenwisch-Maschinen		83	8711.01	29502015
Locomotive diesel	Locomotives diesel	Diesellokomotiven		83	8024	34106005
Furgoncini, autocarri	Camionnettes, camions	Lieferwagen, LKW		80	8042	34202001
Carrelli elevatori	Chariots élévateurs	Stapler		83	8051.5	34501013
Carrelli elevatori elettrici	Chariots élévateurs électriques	Stapler, elektrisch		75	8054.1	34501013
Preparazione materiale	Préparation du matériel	Materialaufbereitung			0203	
Impianti di frantumazione	Installations de concassage	Brechanlagen		100	0055	29507030
Locale comando	Salle de commande	Kommandoraum		75	0051	29507030
Nastri trasportatori	Bandes transporteuses	Transportbänder		86	0096.01	
Vagli a scossa	Tamis à secousses	Rüttelsiebe		100	0071.3	

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC
Capannone del materiale grezzo	Halle de matière première	Rohmaterialhalle	83	0203.1	
Ruspa	Gratteur	Kratzer	80	0203.2	
Nastro di ripresa	Bande de reprise	Abzugband	90	0203.3	
Mulino per il grezzo	Installation de noyage pour matière première	Rohmühle	100	0203.4	
Locale motori	Local des moteurs	Motorenräume	95	0203.5	
Sala comandi	Local de commande	Kommandoräume		80	0203.6 29507030
Omogeneizzazione	Homogénéisation	Homogenisierung	95	0204	
Cottura	Cuisson	Brennen, Kochen		0205	
Granulazione	Granulation	Granulierung	90	0205.2	
Griglia Lepol	Grille-Lepol	Lepol-Rost	90	0205.3	
Forno rotativo	Four rotatif	Drehofen	95	0207	
Locali comandi	Locaux de commande	Kommandoräume		<70	0207.8 29507030
Molino a carbone	Moulin à charbon	Kohlenmühle		95	0212.1 29507030
Forno verticale (per calce idraulica)	Four vertical (pour chaux hydraulique)	Schachtofen (für Kalk)		90	0206 29507030
Bollitore (per gesso)	Etuve (pour gypse)	Kocher (für Gips)		90	0208 29507030
Spedizione	Expédition	Versand		0210	
Capannone clinker	Halle à clinker	Klinkerhalle	83	0213	
Molino per cemento	Moulin à ciment	Zementmühle	105	0212.2	
Locale comandi	Locaux de commande	Kommandoräume		80	0212.6 29507030
Molino per calce	Moulin à chaux	Kalkmühle	100	0212.3	
Molino per gesso	Moulin à gypse	Gipsmühle	90	0212.4	
Sili per cemento	Silos à ciment	Zementsilos	83	0219	
Spedizione sciolta	Expéditions vrac	Loseversand		80	0216.1 46102010
Spedizione in sacchi	Expéditions sacs	Sackversand		80	0216.4 46102010
Insacchiatrice	Ensachage	Absackanlage		80	0215.1 46102010
Palettatrice automatica	Paletisation automatique	Palettierautomat		80	0216.3 46102010
Fabbricazione di prodotti in gesso	Réalisation de produits en gypse	Herstellung von Gipsprodukten		0220	
Formatrici	Machine à mouler	Formmaschine		80	0221 25102033
Essiccatori	Séchoir	Trockner		80	0222 46105067
Servizi ausiliari	Services auxiliaires	Hilfsbetriebe		9000.2	
Reparto manutenzione e riparazione	Département réparation et entretien	Unterhalts- und Reparaturabteilung		9034	

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg^dB(A) GP AP	LQC	BC	
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten		80	9034.1	25403028
Lavori da meccanico lamierista	Travaux de serrurerie et de tôlerie	Blechschlosserarbeiten		95	9034.2	25308046
Lavorazione meccanica	Usinage mécanique	Mechanische Bearbeitung		80	9026	25401015
Officina da fabbro	Serrurerie	Schlosserei			9024.11	
Raddrizzatura, martellatura, smerigliatura, sbavatura	Dressage, martelage, meulage, ébarbage	Richten, Hämmern, Schmirgeln, Verputzen		95	9023.21	25308047
Fucinatura a mano	Forgeage à la main	Schmieden von Hand		95	9022.2	25305004
Garage	Garage	Garage			9090	
Servizi	Travaux d'entretien	Servicearbeiten		80	9090.1	25702008
Officina elettrica	Atelier électrique	Elektrowerkstätte		75	9062	23210027

Leggenda

Livello d'esposizione al rumore

Esposizione uditiva al rumore tipica per un'attività nell'arco di un anno lavorativo (2000 ore lavorative) $L_{EX,2000h}$ in dB(A)

Misure generali

Misure M1, singoli giorni con un livello d'esposizione al rumore di $L_{EX,8h}$ 85 dB(A):

- Sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009
- Informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo
- Istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione
- Distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari
- Raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi
- Se sono impiegate donne in stato di gravidanza, l'azienda deve effettuare una valutazione dei rischi

Misure M2, livello d'esposizione annuale al rumore $L_{EX,2000h}$ 85 dB(A) (in aggiunta a M1):

- Adottare misure antirumore
- Segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito"
- Imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni
Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari
Non ha diritto alla visita

Numero di persone soggette a visita

Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione
Livello sonoro del rumore di fondo nel locale
Livello sonoro al posto di lavoro
Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

www.suva.ch/protezione-per-l-udito
www.suva.ch/dpi

Légende

Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit typique d'une activité, basée sur une année de travail (2000 heures de travail) Exposition auditive $L_{EX,2000h}$ en dB(A)

Mesures générales

Mesures M1, quelques jours avec niveau d'exposition au bruit $L_{EX,8h}$ 85 dB(A):

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants
- En cas d'emploi de collaboratrices enceintes, l'entreprise doit procéder à une analyse des risques

Mesures M2, niveau d'exposition annuel au bruit $L_{EX,2000h}$ 85 dB(A) (en plus de M1):

- Prendre des mesures contre le bruit
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire»
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression)

Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans
Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies
Aucun droit à se faire examiner

Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition
Niveau du bruit de fond dans le local
Niveau du bruit au poste de travail
Bruits impulsifs; Protecteurs d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

www.suva.ch/protection-de-l-ouie
www.suva.ch/epi

Legende

Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung $L_{EX,2000h}$ in dB(A)

Generelle Massnahmen

Massnahmen M1, einzelne Tage mit Lärmexpositionspegel $L_{EX,8h}$ 85 dB(A):

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Bei Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen muss der Betrieb eine Risikobeurteilung machen

Massnahmen M2, Jahres-Lärmexpositionspegel $L_{EX,2000h}$ 85 dB(A) (zusätzlich zu M1):

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch"
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren
Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld
Kein Anrecht auf Untersuchung

Anzahl untersuchungspflichtige Personen

Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit
Grundlärmpegel im Raum
Lärmpegel am Arbeitsplatz
Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

www.suva.ch/ gehoerschutz
www.suva.ch/psa

L_{EX}

M

1

2

Aud

A

A

-

n

Leq

GP

AP

I